

TORNADO



TSF-75

TSF-74

شكراً لاختيارك مروحة عمودية تورنادو

موديل TSF-74 TSF-75

دليل التشغيل مروحة عمودية

How to use remote control

كيفية استخدام جهاز التحكم عن بعد

- 1- Push button No.1 to operate or stop.
- 2- Push (Hi-Comfort) button No. 2 ,to change between speeds randomly and automatically and to stop push it again.
- 3- Push button 3 to operate the timer as following :

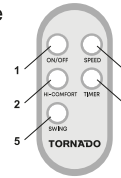
- ١- اضغط زر رقم (١)، للتشغيل أو الإيقاف.
- ٢- إذا أردت تشغيل وضع هواء النسيم / اضغط الزر رقم (٢) ، و للإيقاف اضغط مرة أخرى .
- ٣- لتحديد وقت التشغيل ، اضغط زر (٣) كما يلي :

Pushing Times	No.of Operating hrs
1	1
2	2
3	4
4	8

عدد ساعات التشغيل	عدد مرات الضغط
١	١
٢	٢
٤	٣
٨	٤

- 4- Push button 4 to determine the speed level as follow:

Push Times	Speed Level
1	1
2	2
3	3



- ٤- لتحديد مستوى السرعة اضغط زر (٤) كما يلي:

عدد مرات الضغط	مستوى السرعة
١	تشغيل / السرعة الأولى
٢	٢
٣	٣

- 5- Push button 5 to operate or stop oscillation motion.

- ٥- لتشغيل الحركة الترددية أو إيقافها اضغط زر (٥) .

User Maintenance

الصيانة الوقائية

- 1- When not in use, unplug from outlet.
- 2- When you take off the guard , be sure that plug is out .
- 3- Wipe the dust on the body or blade with damp cloth .
- 4- When any fault occurs during use, stop to use plug out , and contact your service center.
- 5- Any service operation should be done by an authorized service centre.

- ١- عند عدم الاستخدام افصل التيار الكهربائي.
- ٢- في حالة فك الشبكة تأكد من فصل التيار الكهربائي عن المروحة.
- ٣- تتم عملية تنظيف جسم المروحة وكذلك الشبكة والريشة من الأتربة بقطعة قماش رطبة .
- ٤- في حالة حدوث أى عطل أثناء التشغيل يتم إيقاف التشغيل وفصل الكهرباء ثم الإتصال بأحد مراكز الصيانة.
- ٥- أى عمليات إصلاح يجب أن تتم عن طريق مركز الخدمة والصيانة المعتمد.

Cautions

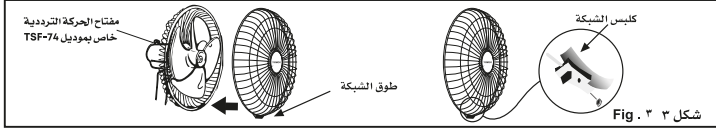
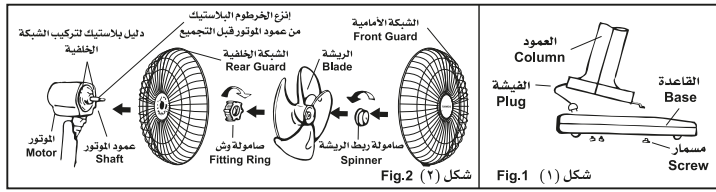
تحذيرات

- 1- Attention is requied when a child is near the fan .
- 2- For safety,be sure That the front and rear guards are assembled tightly.
- 3- Do not operate with damaged cord or plug.

- ١- يرجى أخذ الحيطة في حال تواجد أطفال بالقرب من المروحة.
- ٢- للأمان تأكد من إحكام إغلاق الشبكة الأمامية والخلفية.
- ٣- لا تستعمل مصدر تيار غير سليم.

ELARABY

19319 www.elarabygroup.com
Tornado



How to use Normal Fan TSF-74

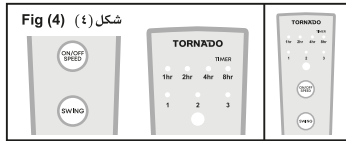
طريقة الاستخدام للمروحة العادية TSF-74

- 1-Insert the plug into electric source.
- 2-Push the switch button as following:
 - 2.1- Low Speed
 - 2.2- Med Speed
 - 2.3- High Speed
- If you want to stop the fan push 0.
- If you want to stop the oscillation motor press the osc switch shown in Fig. 3.

- ١ - وصل التيار الكهربائي للمروحة.
- ٢ - اضغط أحد مفاتيح التشغيل طبقاً لرغبتك:
 - ١-٢ سرعة منخفضة
 - ٢-٢ سرعة متوسطة
 - ٣-٢ سرعة مرتفعة
- و إذا أردت إيقاف المروحة اضغط الزر 0.
- ٣ - وإذا أردت إيقاف الحركة الترددية اضغط زر الحركة الترددية الموضح بشكل ٣.

How to use Remote Fan TSF-75

طريقة الاستخدام لمروحة الريموت TSF-75



Symbol	Function	الوظيفة
ON/OFF	ON/OFF POWER	- تشغيل وإيقاف المروحة
TIMER (HRS.)	SET TIMER	- إيقافات
LOW	Low Speed	- سرعة منخفضة
MEDIUM	Med.Speed	- سرعة متوسطة
HIGH	High Speed	- سرعة عالية
SWING	SWING	- الحركة الترددية

Usage without remote control

- Usage without remote control
- Push (ON/OFF) key to run the fan starting first speed .
 - To choose Medium speed push again, to choose higher speed push again.
 - To start the oscillation motion press the swing button, to stop it press it again .

الاستخدام بدون الريموت

- لتشغيل المروحة اضغط زر (تشغيل/إيقاف)
- حيث تعمل المروحة على السرعة الأولى.
- لزيادة السرعة إلى الثانية اضغط مرة أخرى
- وللزيادة إلى السرعة الثالثة اضغط مرة ثالثة .
- لتشغيل الحركة الترددية اضغط الزر
- SWING لإيقاف اضغط مرة أخرى .

All TORNADO El-Araby Products are manufactured under defined quality and production control, in order to provide a maximized satisfaction to our customers.

قبل تقديم منتجات تورنيدو العربى إلى الأسواق يتم إنتاجها وفق معايير محددة للجودة ومراقبة الإنتاج وذلك من أجل إرضاء العملاء والمستهلكين إلى أقصى درجة ممكنة.

Technial Specifications

RATED VOLTAGE	Power Consumption	Speed
220V~ 50Hz	60 ± 3 WATT	1025 ~ 1175 RPM

المواصفات الفنية

جهد التشغيل	القدرة	السرعة
٢٢٠ فولت - ٥٠ هرتز	٦٠ ± ٣ وات	١٠٢٥ ~ ١١٧٥ لفة/دقيقة

How to assemble the Fan

طريقة تجميع المروحة

- 1-Unpack the cartons and take out the base and fan body to assemble.
- 2-Pass the power cord through the base assembly and set the column with the base by fastening the attached screws as shown in Fig.(1).
- 3-Set the rear guard in proper position as shown in fig (2) fasten it with the face fitting ring, as the rear guard be fit with two plastic pins in the fitting ring, then fasten the fitting ring again (in direction of clockwise).
- 4-install the blade on to the shaft, check that the blade is properly positioned as the shaft pins should be put in accorret way in blade cavity, be carefull for blade angle, then fasten with spinner (in direction of counter clockwise).
- 5-Check the proper assembly of guard ring and front guard so that guard wire is in the front ditch of the guard ring and guard clips is in the lowest position and TORNADO mark is horizontal as shown in fig.(3).
- 6-Do not tighten the guard clips bolt very much before assembling the front and back guard but make it slightly opened.
- 7-When you press front guard to lock with the back guard press it at nethermost position then at sides then upper position then assure fastening of guard clips bolt making sure that TORNADO mark is horizontal.

- ١- فك الكرتون وأخرج القاعدة وعمود المروحة لتجميعها.
- ٢- مرر سلك التوصيل الكهربى من خلال القاعدة ثم ثبت العمود في مكانة بالقاعدة مستخدماً مسامير التثبيت الموضحة بالرسم شكل رقم (١).
- ٣- ركب الشبكة الخلفية في المكان المحدد كما هو بالرسم شكل رقم (٢) وثبتها باستخدام صامولة الوش بحيث تدخل الشبكة الخلفية داخل دليلي البلاستيك ثم قم بربط صامولة الوش مرة أخرى (بدوران الصامولة في اتجاه عقارب الساعة).
- ٤- ثبت الريشة على عمود الموتور و تأكد من وضع الريشة بطريقة صحيحة بحيث يدخل بنز عمود الموتور في التجويف المخصص له تماماً بالريشة واحرص على زاوية الريشة جيداً عند التداول (تناول بحرص) ثم اربط باستخدام صامولة ربط الريشة (اسبير) وذلك بدوران الصامولة في اتجاه عكس عقارب الساعة.
- ٥- تأكد من أن الطوق مثبت في الشبكة الأمامية بحيث يكون سلك الشبكة في المجرى الأمامي في طوق الشبكة ومكان كلبس الطوق في الأسفل وعلامة تورنيدو أفقية كما هو موضح بالرسم شكل رقم (٣).
- ٦- لا تحكم بإغلاق مسمار كلبس الطوق قبل تركيب الشبكة الأمامية مع الخلفية ولكن اجعله مفتوحاً مسافة بسيطة جداً.
- ٧- أثناء ضغط الشبكة الأمامية على الشبكة الخلفية اضغطها من الأسفل ثم الجوانب ثم من الأعلى لتغلق جيداً ثم اربط مسمار الكلبس جيداً لإتمام عملية التثبيت أخذاً في الاعتبار أن علامة تورنيدو في وضع أفقى.